

NOMI PROPRI**I. Declinazione dei nomi propri maschili**

► I nomi che terminano in consonante si declinano come i nomi comuni (della I declinazione)

<i>Nom.</i>	Иван	Игорь	Андрей	Роберт	Даниэль
<i>Gen.</i>	Ивана	Игоря	Андрея	Роберта	Даниэля
<i>Dat.</i>	Ивану	Игорю	Андрею	Роберту	Даниэлю
<i>Acc.</i>	Ивана	Игоря	Андрея	Роберта	Даниэля
<i>Strum.</i>	с Иваном	с Игорем	с Андреем	с Робертом	с Даниэлем
<i>Prep.</i>	об Иване	об Игоре	об Андрее	о Роберте	о Даниэле

► I nomi che terminano in vocale **а, я**, compresi quelli diminutivi, si declinano come i nomi comuni (della II declinazione)

<i>Nom.</i>	Никита	Илья	Алёша	Ваня	Никола
<i>Gen.</i>	Никиты	Ильи	Алёши	Вани	Николы
<i>Dat.</i>	Никите	Илье	Алёше	Ване	Николе
<i>Acc.</i>	Никиту	Илью	Алёшу	Ваню	Николу
<i>Strum.</i>	с Никитой	с Ильёй	с Алёшей	с Ваней	с Николой
<i>Prep.</i>	о Никите	об Илье	об Алёше	о Ване	о Николе

► I nomi che terminano in una vocale diversa da **а, я** NON si declinano.

Esempi: Марио, Антонио, Фабрицио, Гарри, Энди, *ecc.*

II. Declinazione dei nomi propri femminili

► I nomi che terminano in vocale **а, я** si declinano come i nomi comuni (della II declinazione)

<i>Nom.</i>	Анна	Ольга	Наталья	Мария
<i>Gen.</i>	Анны	Ольги	Натальи	Марии
<i>Dat.</i>	Анне	Ольге	Наталье	Марии
<i>Acc.</i>	Анну	Ольгу	Наталью	Марию
<i>Strum.</i>	с Анной	с Ольгой	с Натальей	с Марией
<i>Prep.</i>	об Анне	об Ольге	о Наталье	о Марии

► I nomi che terminano in consonante o in una vocale diversa da *а, я* NON si declinano.

Esempi: Мириам, Изабель, Нелли, Мери, *ecc.*

PATRONIMICO

I. Formazione dei patronimici

► Il patronimico si forma dal nome del padre aggiungendo i suffissi:

- **-ович / -евич, -ич** (quando termina in vocale) → per i figli maschi

Esempi: Сергей Иванович (*figlio di Иван...*)
Иван Петрович (*figlio di Пётр*)
Валерий Михайлович (*figlio di Михаил*)
Леонид Игоревич (*figlio di Игорь*)
Алексей Николаевич (*figlio di Николай*)
Борис Дмитриевич (*figlio di Дмитрий*)
Виктор Юрьевич (*figlio di Юрий*)
Владимир Ильич (*figlio di Илья*)
Олег Фомич (*figlio di Фома*)

N.B. I nomi con tema in **-и(й)** possono permutare, nel patronimico, la **-и** in **-ь**:

Юрий → Юрьевич, Василий → Васильевич, Анатолий → Анатольевич.

Nel caso di due vocali di cui la seconda è **-и-**, quest'ultima nel patronimico può permutare in **-й-**: Михаил → Михайлович.

- **-овна / -евна, -инична** (quando termina in vocale, si pronuncia [-инишна]) → per le figlie

Esempi: Светлана Ивановна (*figlia di Иван...*)
Ирина Петровна (*figlia di Пётр*)
Валерия Михайловна (*figlia di Михаил*)
Елена Игоревна (*figlia di Игорь*)
Александра Николаевна (*figlia di Николай*)
Галина Дмитриевна (*figlia di Дмитрий*)
Виктория Юрьевна (*figlia di Юрий*)
Вероника Ильинична (*figlia di Илья*)
Ольга Фоминична (*figlia di Фома*)

II. Declinazione dei patronimici

► Il patronimico si declina come il sostantivo:

<i>Maschile</i>		
<i>Nom.</i>	Серге́й Ива́нович	Ви́ктор Ильи́ч
<i>Gen.</i>	Серге́я Ива́новича	Ви́ктора Ильича́
<i>Dat.</i>	Серге́ю Ива́новичу	Ви́ктору Ильичу́
<i>Acc.</i>	Серге́я Ива́новича	Ви́ктора Ильича́
<i>Strum.</i>	с Серге́ем Ива́новичем*	с Ви́ктором Ильичо́м*
<i>Prep.</i>	о Серге́е Ива́новиче	о Ви́кторе Ильиче́

* Al caso strumentale la desinenza è debole quando è atona (-ем), mentre è forte quando è tonica (-ом).

<i>Femminile</i>		
<i>Nom.</i>	Ирина Петро́вна	Еле́на Ёгоровна
<i>Gen.</i>	Ирины Петро́вны	Еле́ны Ёгоровны
<i>Dat.</i>	Ирине Петро́вне	Еле́не Ёгоровне
<i>Acc.</i>	Ирину Петро́вну	Еле́ну Ёгоровну
<i>Strum.</i>	с Ириной Петро́вной	с Еле́ной Ёгоровной
<i>Prep.</i>	о Ирине Петро́вне	о Еле́не Ёгоровне

DECLINAZIONE dei COGNOMI

► I cognomi con i suffissi **-ов, -ев, -ёв, -ин, -ын**

- riferiti ad una persona di sesso maschile, si declinano come i sostantivi (I declinazione), tranne il caso Strumentale che ha la desinenza come quella dell'aggettivo

N	Иванóв	Тургéнев	Ковалёв	Пушкин	Ельцын
G	Иванова	Тургенева	Ковалёва	Пушкина	Ельцына
D	Иванову	Тургеневу	Ковалёву	Пушкину	Ельцыну
A	Иванова	Тургенева	Ковалёва	Пушкина	Ельцына
S	с Ивановым	с Тургеневым	с Ковалёвым	с Пушкиным	с Ельцыным
P	об Иванóве	о Тургéневе	о Ковалёве	о Пушкине	о Ельцыне

- riferiti ad una persona di sesso femminile, si declinano come gli aggettivi, tranne il caso Accusativo che ha la desinenza come quella del sostantivo

Nom.	Иванóва	Ковалёва	Пушкина	Солжени́цына
Gen.	Ивановой	Ковалёвой	Пушкиной	Солженицыной
Dat.	Ивановой	Ковалёвой	Пушкиной	Солженицыной
Acc.	Иванову	Ковалёву	Пушкину	Солженицыну
Str.	с Ивановой	с Ковалёвой	с Пушкиной	с Солженицыной
Prep.	об Ивановой	о Ковалёвой	о Пушкиной	о Солженицыной

- riferiti a più persone, si declinano come gli aggettivi

Nom.	Иванóвы	Тургéневы	Пу́шкины
Gen.	Ивановых	Тургеневых	Пушкиных
Dat.	Ивановым	Тургеневым	Пушкиным
Acc.	Ивановых	Тургеневых	Пушкиных
Str.	с Ивановыми	с Тургеневыми	с Пушкиными
Prep.	об Ивановых	о Тургеневых	о Пушкиных

► I cognomi che hanno forma di aggettivo si declinano come tali

<i>Maschile</i>			
<i>Nom.</i>	Чайковский	Толстой	Троцкий
<i>Gen.</i>	Чайковского	Толстого	Троцкого
<i>Dat.</i>	Чайковскому	Толстому	Троцкому
<i>Acc.</i>	Чайковского	Толстого	Троцкого
<i>Str.</i>	с Чайковским	с Толстым	с Троцким
<i>Prep.</i>	о Чайковском	о Толстом	о Троцком

<i>Femminile</i>			
<i>Nom.</i>	Чайковская	Толстая	Троцкая
<i>Gen.</i>	Чайковской	Толстой	Троцкой
<i>Dat.</i>	Чайковской	Толстой	Троцкой
<i>Acc.</i>	Чайковскую	Толстую	Троцкую
<i>Str.</i>	с Чайковской	с Толстой	с Троцкой
<i>Prep.</i>	о Чайковской	о Толстой	о Троцкой

<i>Plurale</i>			
<i>Nom.</i>	Чайковские	Толстые	Троцкие
<i>Gen.</i>	Чайковских	Толстых	Троцких
<i>Dat.</i>	Чайковским	Толстым	Троцким
<i>Acc.</i>	Чайковских	Толстых	Троцких
<i>Str.</i>	с Чайковскими	с Толстыми	с Троцкими
<i>Prep.</i>	о Чайковских	о Толстых	о Троцких

► I cognomi russi e stranieri che hanno forma di sostantivo maschile, ovvero terminano in consonante, si declinano come i nomi comuni (I declinazione), ma solo quando sono riferiti a persona o persone di sesso maschile

<i>Maschile</i>					
<i>N</i>	Пастерна́к	Го́голь	Мо́царт	Да́рвин	Хемингуэ́й
<i>G</i>	Пастернака	Гоголя	Моцарта	Дарвина	Хемингуэя
<i>D</i>	Пастернаку	Гоголю	Моцарту	Дарвину	Хемингуэю
<i>A</i>	Пастернака	Гоголя	Моцарта	Дарвина	Хемингуэя
<i>S</i>	с Пастернаком	с Гоголем	с Моцартом	с Дарвином	с Хемингуэем
<i>P.</i>	о Пастернаке	о Гоголе	о Моцарте	о Дарвине	о Хемингуэе

<i>Plurale</i>			
<i>Nom.</i>	Пастернаки	Клинтоны	Хемингуэи
<i>Gen.</i>	Пастернаков	Клинтонов	Хемингуэев
<i>Dat.</i>	Пастернакам	Клинтонам	Хемингуэям
<i>Acc.</i>	Пастернаков	Клинтонов	Хемингуэев
<i>Str.</i>	с Пастернаками	с Клинтонами	с Хемингуэями
<i>Prep.</i>	о Пастернаках	о Клинтонах	о Хемингуэях

N.B. Questi cognomi NON si declinano se sono riferiti a persona di sesso femminile o a più persone di cui almeno una è di sesso femminile. *Cfr.:*

Генрих и Томас Манны vs Франклин и Элеонора Рузвельт

► I cognomi slavi che terminano in **-ич** si declinano come i sostantivi maschili (I declinazione), ma solo quando sono riferiti a persona o persone di sesso maschile

<i>Maschile</i>		
<i>Nom.</i>	Костюкович	Джокович
<i>Gen.</i>	Костюковича	Джоковича
<i>Dat.</i>	Костюковичу	Джоковичу
<i>Acc.</i>	Костюковича	Джоковича
<i>Str.</i>	с Костюковичем	с Джоковичем
<i>Prep.</i>	о Костюковиче	о Джоковиче

<i>Plurale</i>		
<i>Nom.</i>	Костюковичи	Джоковичи
<i>Gen.</i>	Костюковичей	Джоковичей
<i>Dat.</i>	Костюковичам	Джоковичам
<i>Acc.</i>	Костюковичей	Джоковичей
<i>Str.</i>	с Костюковичами	с Джоковичами
<i>Prep.</i>	о Костюковичах	о Джоковичах

N.B. I cognomi in *-ич* NON si declinano se sono riferiti a persona di sesso femminile o a più persone di cui almeno una è di sesso femminile. *Cfr.:*

Боян и Новак **Джоковичи** vs Павел и Елена **Костюкович**

► I cognomi russi e stranieri che hanno forma di sostantivo femminile con le desinenze **-а, -я** atone si declinano come i nomi comuni (II declinazione), indipendentemente se sono riferiti a persone di sesso maschile o di quello femminile, ma di regola solo al singolare

<i>Nom.</i>	Глинка	Петрарка	Бэрия
<i>Gen.</i>	Глинки	Петрарки	Берии
<i>Dat.</i>	Глинке	Петрарке	Берии
<i>Acc.</i>	Глинку	Петрарку	Берию
<i>Str.</i>	с Глинкой	с Петраркой	с Берией
<i>Prep.</i>	о Глинке	о Петрарке	о Берии

► **NON si declinano i cognomi:**

- che hanno forma di aggettivo al Genitivo plurale

Esempi: Седых, Черных, Долгих, *ecc.*

- che terminano in consonante e sono riferiti a persona di sesso femminile

Esempi: Елена (Елены, Елену...) Костюкович
 Анна (Анны, Анне...) Сологуб
 Зинаида (Зинаиды, Зинаиде...) Пастернак

- che terminano in **-а, -я** tonica oppure in una vocale diversa (**-е, -и, -о, -у, -ю**)

Esempi: Данте, Павезе, Кикабидзе
 Росси, Парини, Джугашвили
 Шевченко, Живаго, Бокаччо, Руссо, Гюго
 Чаушеску, Попеску, Камю
 Дюма, Моруа, Делакура, Золя

APPELLATIVI

- ◆ L'appellativo italiano *dottore*, rivolto ad un laureato, in russo NON si usa. Un/-a laureato/-a viene definito “человек / специалист с высшим образованием” (persona / specialista con istruzione superiore, ovvero universitaria).
- ◆ Il termine russo *дóктор* si usa come appellativo rivolto ad un medico, sia maschio che femmina.
- ◆ Il termine russo *лауреáт* (+ Genitivo), riferito ad una persona sia di sesso maschile che femminile, significa “insignito di un premio”, ad es.: *лауреат Нóбелевской премии по литературе*.
- ◆ L'appellativo *профéссор*, riferito ad una persona sia di sesso maschile che femminile, significa “professore ordinario” e indica il titolo accademico di *дóктор наук* (“dottore in scienze”) che si colloca tra *кандидáт наук* e *акаде́мик*.

ТОПОНИМИ

► I nomi geografici (città, paesi, continenti, fiumi, laghi, monti, villaggi, ecc.) si declinano come i nomi comuni o come gli aggettivi, in base alle caratteristiche morfologiche

<i>Maschili</i>					
<i>Nom.</i>	Киев	Рим	Гомель	Дунай	Урал
<i>Gen.</i>	Киева	Рима	Гомеля	Дуная	Урала
<i>Dat.</i>	Киеву	Риму	Гомелю	Дунаю	Уралу
<i>Acc.</i>	Киев	Рим	Гомель	Дунай	Урал
<i>Str.</i>	Киевом	Римом	Гомелем	Дунаем	Уралом
<i>Prep.</i>	в Киеве	в Риме	в Гомеле	на Дунае	на Урале

<i>Femminili in -а, -я</i>					
<i>Nom.</i>	Европа	Венеция	Москва	Россия	Сицилия
<i>Gen.</i>	Европы	Венеции	Москвы	России	Сицилии
<i>Dat.</i>	Европе	Венеции	Москве	России	Сицилии
<i>Acc.</i>	Европу	Венецию	Москву	Россию	Сицилию
<i>Str.</i>	Европой	Венецией	Москвой	Россией	Сицилией
<i>Prep.</i>	в Европе	в Венеции	в Москве	в России	на Сицилии

<i>Femminili in -ь</i>				
<i>Nom.</i>	Рязань	Казань	Обь	Сибирь
<i>Gen.</i>	Рязани	Казани	Оби	Сибири
<i>Dat.</i>	Рязани	Казани	Оби	Сибири
<i>Acc.</i>	Рязань	Казань	Обь	Сибирь
<i>Str.</i>	Рязанью	Казанью	Обью	Сибирью
<i>Prep.</i>	в Рязани	в Казани	на Оби	в Сибири

<i>Neutri</i>		
<i>Nom.</i>	Тушино	Михайловское
<i>Gen.</i>	Тушино / Тушина	Михайловского
<i>Dat.</i>	Тушино / Тушину	Михайловскому
<i>Acc.</i>	Тушино / Тушино	Михайловское
<i>Str.</i>	Тушино / Тушином	Михайловским
<i>Prep.</i>	в Тушино / Тушине	в Михайловском

<i>Plurali</i>		
<i>Nom.</i>	Альпы	Карпаты
<i>Gen.</i>	Альп	Карпат
<i>Dat.</i>	Альпам	Карпатам
<i>Acc.</i>	Альпы	Карпаты
<i>Str.</i>	Альпами	Карпатами
<i>Prep.</i>	в Альпах	в Карпатах

► I nomi geografici che terminano in una vocale diversa da quelle sopra illustrate NON si declinano

Esempi: Комо, Пезаро, Римини, Баку, Тбилиси, *ecc.*

► I nomi geografici composti da aggettivo + sostantivo (mari, oceani, continenti, strade, *ecc.*) si declinano come i comuni sintagmi

N	Чёрное море	Тихий океан	Восточная Европа	Невский проспект
G	Чёрного моря	Тихого океана	Восточной Европы	Невского проспекта
D	Чёрному морю	Тихому океану	Восточной Европе	Невскому проспекту
A	Чёрное море	Тихий океан	Восточную Европу	Невский проспект
S	Чёрным морем	Тихим океаном	Восточной Европой	Невским проспектом
P	на Чёрном море	в Тихом океане	в Восточной Европе	на Невском проспекте

► I nomi di vie, piazze, università, teatri, musei, *ecc.* dedicati ad una o più persone si usano al Genitivo (a volte preceduti da *им.*, cioè “*имени*“):

улица Маяковского

площадь Пушкина

проспект Гагарина

переулок Ахматовой

бульвар Стругацких

университет им. Ломоносова

театр им. Вахтангова

музей им. Высоцкого